KOMUNA E OBILIQIT
ZYRA E PROKURIMIT

DREJTORIA E ADMINISTRATËS PËRGJITHSHME
UPRAVA OPŠTE ADMINISTRACIJE
Dalës-Izlazna
Nr. XIII-334 Data 10.12.2018
Br. Datum

K O N T R A T Ë

Nr	Titulli I Projektit
1.	**FURNIZIM ME KALLDAJË PËR SHKOLLEN „HASAN PRISHTINA"**

Numri i kontraës: ***072/2018***

Dhjetor/2018
Obiliq

PJESA B: ***K O N T R A T A***

Komuna e Obiliqit,

rr. „Adem Jashari"15000 Obiliq Republika e KOSOVËS

(në vazhdim"Autoriteti Kontraktues"),në njëren anë; dhe

" Termovision " SH.P.K., Q. T. Dard. Te P. e Re Z. Veri N. A Lok. nr24, 10000, PRISHTINË,, NRB. 70478430 NRF. 600147864 Përfaqësuar nga: **Rifat Lutolli Drejtor** (ne vazhdim "Kontraktuesi"), ne anën tjetër, janë pajtuar te lidhin një kontrate publike për pune e shënuara me poshtë: **TITULLI I KONTRATËS: Furnizim me aparate të zjarrit dhe mbushja e tyre**

me numër identifikues: **OB614-18-9133-1-3-6**
Numri i brendshëm: **614 18 072 136**

Neni1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës do të jetë : **Furnizim me kalldajë për shkollen „Hasan Prishtina"**

1.2 Kontrata hynë në fuqi me datën:**10.12.2018**
1.2.1 Data e fillimit do të jetë 1 – 2 ditë pas nënshkrimit të kontratës.
1.2.2 Data e përfundimit e të gjitha dorzimeve do të jetë **[10]** ditë nga fillimi i furnizimit

1.3 Afati kohor i performances nuk mund të jetë më shumë se***[2]***ditë nga data e marrjes së urdhëreses.

1.4 Vendi i*[[dërgimit të furnizimeve]* do të jetë *në* **Kaldaja në shkollën "Hasan Prishtina" Milloshevë**

1.5 Incotermii aplikueshëm do të jetëDDP[1](Detyra e Dërguar e Paguar).

Neni 2 Ligji i aplikueshëm

2.1 Ligji i zbatueshëm do të jetë Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092. Për çështjet që nuk mbulohen me dispozita të kontratës, zbatohen ligjet në fuqi në Kosovë. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.

[1]DDP – Detyra e Dërguar e Paguar- Incoterms 2010 Oda Ekonomike Ndërkombëtare

Neni 3 Çmimi

3.1 Çmimi total i kontratës do të jetë: 5.794,00.00 **{Pesmi e shtatëqind e nëntëdhjet e katë** ***euro 00/100*** .

3.2 Çmimi i përmendur në Nenin 3.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Operatorit Ekonomik sipas kontratës. Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve gjatë ekzekutimit të kontratës (në përjashtim të çmimeve të atyre artikujve që i nënshtrohen ndryshimit të çmimit sipas bersës përkatëse).

Neni 4 Pagesat

4.1 Pagesa do të bëhet në Euro.

Autoriteti Kontraktues do të paguaj shumën totale te pagesës pas pranimit të tërë dërgesës]

Ç'do faturë duhet pas verifikimit të menaxherit të kontratës ti dërgohet Autoriteti Kontraktues për të bërë pagesën, dhe të gjitha këto duhet të adresohen tek : **Komuna e Obiliqit Rr. Adem Jashari, 15000 Obiliq**.

[Në rast se kontraktori nuk ia arrinë të furnizoj apo kryej punën për sasinë e specifikuar , atëherë ai është përgjegjës/e të plotësoj mungesën. Autoriteti Kontraktues nuk obligohet të paguaj mallrat,apo punët përderisa të mos plotësohet mungesa.

/Për t'i marrë pagesat,OE duhet t'i përcjellë Autoritetit Kontraktues

- Fatura (Origjinali i faturës në tre kopje) do t'i dërgohen direkt Autoriteti Kontraktues

Fatura duhet të përmbajë të gjitha informatat e OE si dhe informatat e mëposhtme :

a) Numrin e Faturës dhe datën
b) Titulli i kontratës dhe numrin
c) Numri i rexhistrimit të biznesit dhe numrin fiskal
d) Adresën e livrimit në vendndodhje;
e) Përshkrimin e mallrave dhe sasia
f) Numri i xhirollogarisë
g) Çmimin për njësi dhe shumën totale të pagueshme në Euro; e nënshkruar dhe e vulosur.

a) Raportin nga menaxheri i projektit i AK dhe Çfarëdo dokumenti tjetër informativ që kërkohet nga Autoriteti Kontraktues.

4.2 Pagesat e detyrimeve sipas një fature të lëshuar nga Operatori Ekonomik duhet të paguhet brenda jo më shumë se 30 ditësh nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

Neni 5 Marrëveshjet lidhur me tatimin dhe doganën

5.1 Operatori Ekonomik është përgjegjës për të gjitha detyrimet dhe taksat në përputhje me Ligjin e Republikës së Kosovës.

5.2 Të gjitha taksat dhe detyrat e tjera doganore konsiderohen se janë të përfshira në çmimin e kontratës.

Neni 6. Kualiteti

6.1 Kualiteti i [furnizimeve }duhet në të gjitha aspektet të plotësoj specifikimet teknike të parashtruara në Dosjen e Tenderit.

Neni 7. Garancioni i ekzekutimit

7.1 Garancioni do të mbetet valid për **12 muaj**, pas pranimit të *[furnizimeve]*

7.2 Kontraktuesi garanton që furnizimet janë të reja, të papërdorura, të modelit më të fundit dhe që inkorporojnë të gjitha përmirësimet e kohëve të fundit në dizajn dhe në material. Kontraktuesi garanton edhe që asnjë nga furnizimet apo pjesët nuk kanë asnjë defekt që shkaktohet nga dizajni, materialet apo mjeshtëria.

Neni 8 Vonesat në ekzekutim

8.1 Nëse Operatori Ekonomik me përgjegjësinë e tij nuk arrin [*t'i dorëzojë ndonjë ose të gjitha mallrat] [të realizojë ndonjë ose te gjitha shërbimet] [te kryej ndonjë ose te gjitha pun*ët] brenda limiteve kohore të specifikuara në kontratë, Autoriteti Kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t'i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me 0,25% në ditë të vlerës së *[furnizimeve] [punëve] [shërbimeve]* të pa dorëzuara deri në një maksimum prej 10 % të vlerës totale të kontratës.

Neni9 Inspektimi dhe testimi

9.1 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që herë pas here të inspektojë, kontrollojë, masë dhe testojë komponentët, materialet, dhe mjeshtërinë, dhe të kontrollojë përparimin e përgatitjes, fabrikimit apo prodhimit të çfarëdo artikulli që përgatitet, fabrikohet ose prodhohet për t'u dorëzuar sipas kontratës, në mënyrë që të përcaktojë nëse komponentët, materialet dhe mjeshtëria kanë cilësinë dhe sasinë e kërkuar.

9.2. AK. me vendim e cakton Menaxherin e Projektit:

-Qëllimi i mbikëqyrjes është të kontrollojë cilësinë e punëve dhe cilësinë e materialeve të përdorura në pajtim me specifikimet teknike të rëna dakord.

-Kohën dhe vendin për testim do ta caktojë Menaxheri i Projektit.{nëse është e aplikueshme}

Neni 10 Nën-kontraktimi

10.1 Një nënkontratë do të jetë e vlefshme vetëm nëse është një marrëveshje me shkrim me të cilin Operatori Ekonomik i beson kryerjen e një pjese të kontratës së tij një pale të tretë.Operatori Ekonomik nuk duhet të nënkontraktojë pa autorizim paraprak me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Autoriteti Kontraktues do të njoftojë Operatorin Ekonomik për vendimin e tij brenda 5 ditëve nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi.

Neni 11 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

11.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Operatorit Ekonomik shtatë ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet në vijim: a) Kur operatori ekonomik nuk arrin t'i realizoj obligimet e veta sipas kontratës; b) Dështon në ekzekutimin e kontratës në afatin e caktuar; c). Refuzon urdhrat administrativ të autoritetit kontraktues; d) Ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim

nga autoriteti kontraktues; e). Falimenton; f). Është dënuar nga një gjykatë për një shkelje që ka të bëjë me sjellje profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res-judikata*; g) Operatori ekonomik i është

nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale ose ndonjë aktivitet tjetër ilegal që i dëmton interesat e përgjithshme financiare; h) shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimit të kontratës

Neni 12 Ndërprerja e Kontratës nga Operatori Ekonomik

12.1 Operatori Ekonomik, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin Kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues: a) Nuk arrin t'i paguajë Operatorit Ekonomik shumën që duhet të paguhet brenda periudhës së saktësuar me kontratë; b) vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta me kontratë; c) si rezultat i forcës madhore, Operatori Ekonomik nuk është në gjendje për të kryer një pjesë materiale të kontratës për më shumë se 180 ditë, për arsye që nuk janë specifikuar në kontratë ose që nuk i atribuohen të Operatorit Ekonomik.

Neni 13 **Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurëgjyqësore**

13.1Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë ose vendim nga gjyqi, ose vendim arbitrimi.

. 13.2 Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit së kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet në **/në Gjykatën Kompetente në Prishtinë/** në pajtim me ligjin e Kosovës.

Neni 14 **Komunikimi**

14.1 Çdo komunikim me shkrim në lidhje me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues dhe Operatorit Ekonomik duhet jap Titullin e kontratës dhe numrinei identifikimit, dhe duhet të dërgohet me postë, faks, e-mail ose me dorë.

E hartuar në gjuhen ***[Shqip]*** 5 në tre origjinale, dy origjinale për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinal për Operatorin Ekonomik.

.

Për Operatorin Ekonomik **Për Autoritetin Kontraktues**

Emri:	**Rifat Lutolli**	**Emri:**	**Sherif Hoti**
Pozita:	**Drejtor**	**Pozita:**	**Menaxher i Prokurimit**
Nënshkrimi:		**Nënshkrimi:**	
Data:	***10-12-2018***	**Data:**	***10-12-2018***
Vula:		**Vula:**	

FORMULAR PËR DORËZIMIN E TENDERIT

Pjesa I. Formulari i Tenderit

Numër të Prokurimit: OB614-18-5278-1-3-6

Titulli i kontratës: Furnizim me aparate të zjarrit dhe mbushja e tyre

Si përgjigje ndaj letrës suaj të ftesës për të tenderuar për kontratën e mësipërme, ne, të poshtë nënshkruarit, deklarojmë që:

1. i kemi kontrolluar dhe pranuar plotësisht përmbajtjet e dosjes së tenderit. Ne pranojmë dispozitat e
saj në tërësi, pa rezervim ose kufizim.

2. Ne ofrojmë të dorëzojmë, në pajtim me kushtet e dosjes së tenderit dhe afatet kohore të paraqitura,
pa rezervë apo kufizim:

1 Furnizim me aparate të zjarrit dhe mbushja e tyre

3. Çmimi total i tenderit është: **1.925,00 EUR**

Dhe në fjalë [*shëno çmimin e tenderit në fjalë **Euro**]*

4. Ky tender është valid për një periudhë prej ose muaj: ose dite: 30 nga data finale për dorëzim të
tenderëve.

5. Nëse tenderi jonë pranohet, ne marrim përsipër të sigurojmë një siguri të ekzekutimit para nënshkrimit të kontratës

6. Ne e bëjmë këtë kërkesë, për këtë tender [*shëno numrin e Pjesës, nëse aplikohet*] si partner në
konsorcium të udhëhequr nga [*shëno emrin e udhëheqësit*]. Ne konfirmojmë që nuk jemi duke tenderuar për të njëjtën kontratë me ndonjë formular tjetër. Konfirmojmë, si partner në konsorcium, se
të gjithë partnerët, bashkërisht dhe veç e veç, janë të detyruar me ligj për realizim të kontratës; se
partneri kryesor është i autorizuar të obligojë dhe të marrë udhëzime për secilin anëtar dhe në emër të
secilit anëtar që realizimi i kontratës, duke përfshirë edhe pagesat, është përgjegjësia e partnerit kryesor, dhe se të gjithë partnerët në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium janë të obliguar të mbeten
në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium gjatë tërë periudhës së realizimit të kontratës.

7. Ne do ta informojmë Autoritetin kontraktues menjëherë nëse ka ndonjë ndryshim në rrethanat e
mësipërme në cilëndo fazë gjatë implementimit të kontratës. Gjithashtu ne e dimë dhe pranojmë që të
gjitha informatat e pasakta ose jo të plota të cilat jepen me qëllim në këtë konkurrim, mund të kenë si
rezultat përjashtimin tonë nga kjo dhe nga kontratat tjera të financuara nga BKK

8. Theksojmë që Autoriteti kontraktues nuk është i obliguar të vazhdojë me këtë ftesë dhe që e rezervon të drejtën për të dhënë vetëm një pjesë të kontratës. Ai nuk do të shkaktojë detyrime ndaj

Seksioni II. Formulari i PËRSHKRIMIT TË ÇMIMIT

Pjesa II. PËRSHKRIMI I ÇMIMEVE

PARAMASA DHE PARALLOGARIA

I	Kaldaja në shkollën "Hasan Prishtina" Muzakaj

Vërejtje : Çmimi për çdo pozicion duhët të përfshijë: Blerjën, furnizimin,transportin, punimin dhe montimin, lidhjet sjelljen e pozicionit ne gjendje plotësisht funksionale, garancionin si dhe kompletimin e certifikatave dhe atesteve te prodhuesve. Në çmim duhet të kalkulohet gjithashtu i terë materiali shpenzues deri në lëshuarjen në funksion. Llogaritja e pozicioneve të bëhët sipas gjendjes së realizuar në teren.

		Njësia	Sasia	çmimi	Shuma
1.1	Demontimi i kaldase se vjetër dhe zhvendosja e saj jasht objektit të shkollës.	copë	1	200.00 €	200.00 €
1.2	Furnizimi, transporti dhe montimi i kaldajes me lëndë djegëse të ngurtë(DRU-THENGJILL) për djegëje me kapacitet Q=350 kW, për temperatura 90/70 ºC, komplet me regulator të promajës, pompën për mbrojtjen e kaldasë dhe termostat.	copë	1	5,100.00 €	5,100.00 €
1.3	Furnizimi, transporti dhe montimi I Enës ekspanduese të mbyllur komplet me gypin sigurues, çajrosje, etj. V= 300 Litra.	copë	1	300.00 €	300.00 €
1.4	Furnizimi, transporti dhe montimi i valvoles siguruese me sustë PN 4bar DN 40 :	copë	2	35.00 €	70.00 €
1.5	Furnizimi, transporti dhe montimi i termomanometrit.	copë	2	12.00 €	24.00 €
1.6	Përshtatja e tubacionit egzistues (renovimi dhe montimi i tubit shkarkues të tymit/gazrave), nga kaldaja deri në oxhak.	copë	1	50.00 €	50.00 €
1.7	Furnizimi, transporti dhe montimi i tubave, kthesave dhe pjesëve fazonike për vurjen në funksion të kaldasë.	paushall	1	50.00 €	50.00 €
				Shuma I	5,794.00 €

Vrejtëje:

1. Të gjitha çmimet e specifikuara në tender duhet të deklarohen në Euro (€). Çmimi i ofertuar lejohet që të shënohet me maksimum dy (2) numra pas presës dhjetore. Çdo numër i shënuar pas numrit të dyte (2) nuk do të merret për bazë në llogaritje të vlerës së ofertës., oferta e tillë do të konsiderohet e pa përgjegjëshme
2. Në çmim të përfshihen të gjitha taksat e aplikuara në Kosovë,duke llogaritur edhe tvsh-në

Identifikim i operatorit ekonomik (ne)	
Emri i oe:	TERMOVISION SHPK
Emri dhe mbiemri i përfaqësuesit te oe:	RIFAT LUTOLLI
Nënshkrimi:	
data:	30.11.2018

PJESA V E KONTRATËS: IDENTIFIKIMI FINANCIAR

MBAJTËSI I LLOGARISË	
Emri	TERMOVISION SHPK
Adresa	Rr. '' Xhabir Toqani '' Nr- 40 - Prishtine
Qyteti	Prishtine
Kodi Postar	10000
Kontakti	Artur Karaj
Telefoni	+377 44 503 474
Fax	/
E-mail	termovision@hotmail.com
Numri i TVSH	330078099

BANKA	
Emri	NLB BANK - Prishtine
Adresa	Rr. Eqrem Qabej nr.1, 10000 Prishtinë
Qyteti	Prishtine
Kodi Postar	10000
Shteti	Kosove
Llogaria Bankare	1701001011289525
IBAN (opionale)	
BIC (Opcionale)	

SHËNIME:

VULA E BANKËS + NËNSHKRIMI I PËRFAQËSUESIT TË BANKËS (Të dyja të obligueshme)	DATA + NËNSHKRIMI I MBAJTËSIT TË LLOGARISË: (e obligueshme)
NLB Banka Ekspozitura Prishtinë - Shtrat 549	10/01/2018 TERMOVISION

Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë-Ministarstvo Trgovine i Industrije-
Ministry of Trade and Industry

Agjensioni i Regjistrimit të Bizneseve në Kosovë / Kosovska Agencija za Registracije Biznisa /
Kosova Business Registration Agency

CERTIFIKATË E REGJISTRIMIT
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI
CERTIFICATE OF REGISTRATION

70478430

(Nr. i biznesit / Br. biznisa / Business No.)

" Termovision " SH.P.K.

Emri i biznesit / Naziv biznisa / Name of Business

600147864

Numri Fiskal / Fiscal Number / Fiskalni Broj

Lloji i biznesit **BusinessType** **Tip biznisa**	Shoqëri me përgjegjësi të kufizuara Limited liability company Društvo sa ograničenom odgovornošću
Adresa **Address** **Adresa**	Republika e Kosovës,Prishtinë,Prishtinë Republic of Kosovo,Pristina,Pristina Republika Kosova,Priština,Priština Xhabir Toqani, lok.40
Data e inkorporimit **Date of incorporation** **Datum inkorporiranje**	24/01/2017
Data e regjistrimit **Date of registration** **Datum registracije**	03/03/2008

24/01/2017
Data/Date/Datum

Nenshkrimi/Signature/Potpis